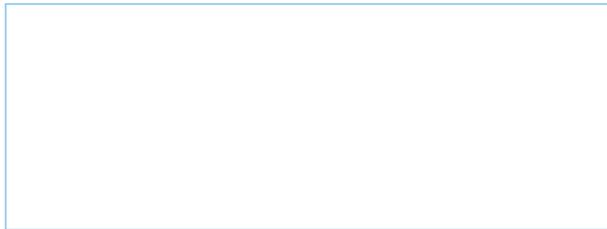


Für Sie und Ihre Hörsysteme nur das Beste.

- Optimale Pflege verlängert die Lebensdauer Ihrer Hörsysteme und beugt Reparaturen vor.
- Größte Erfahrung in der Reinigung und Pflege von Hörsystemen und der Entwicklung innovativer Pflegesysteme.
- Die HADEO DRYBOXEN überzeugen durch höchste Wirksamkeit bei geringstem Energieverbrauch und absolutem Komfort.
- Optimale Rundum-Pflege mit dem Pflegesortiment HADEO aus dem Hause HANSATON – individuell abgestimmt auf Ihre Hörsysteme.



Ihr Hörakustiker berät Sie gern.



Vertrieb

Hansaton Akustik GmbH
Benzstraße 45 · 70736 Fellbach-Oeffingen
040 29 80 11 110 · info@hansaton.de
Internet: hansaton.de



Hansaton Akustik GmbH
Sachsenkamp 5 · 20097
Hamburg · Deutschland



Die HADEO Pflegefibel für Ihre Hörsysteme.

Wertvolle Pflegehinweise für Ihre Hörsysteme.





Gute Pflege zahlt sich aus!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

ein Hörsystem schenkt Ihnen eine ganz neue Lebensqualität. Sie können wieder aktiv an Gesprächen teilnehmen, nehmen Ihre Umwelt wieder viel deutlicher wahr, und auch Ihre Mitmenschen werden Ihr Hörsystem zu schätzen wissen.

Damit Ihnen die Freude am neuen Hören lange erhalten bleibt, haben wir für Sie diese Pflegefibel zusammengestellt. Sie finden darin eine Menge nützlicher Tipps, die Ihnen helfen, Ihr hochwertiges Hörsystem optimal zu reinigen und zu pflegen. Denn Reinigung und Pflege müssen sein.

Lange Lebensdauer: Die Voraussetzung dafür ist die regelmäßige Wartung Ihrer hochwertigen Hörsysteme durch einen Hörakustiker vor Ort, der Sie umfassend berät und Ihre Hörsysteme optimal anpasst.

Die richtige Pflege: Mit speziellen Pflegeprodukten, die extra für Hörsysteme entwickelt wurden, können Sie die Funktionsfähigkeit und die Lebensdauer Ihrer Hörsysteme deutlich erhöhen. Pflege, die sich schnell bezahlt macht.

Die HADEO Produkte erhalten Sie nur bei Ihrem Hörakustiker.

Tipps.

Viele Menschen sind schwerhörig – ohne es zu merken oder es wahrhaben zu wollen. Dabei können Hörsysteme gerade die schwierigen akustischen Situationen deutlich verbessern. Um möglichst lange Freude am neuen Hörerlebnis zu haben, ist es wichtig zu wissen, wie man Hörsysteme richtig pflegt und wie man mit ihnen umgeht.

Zum Umgang mit Hörsystemen.

Die häufigsten Hörsystem-Bauarten sind die Hinter-dem-Ohr- und Im-Ohr-Hörsysteme (HdO- und IO-Hörsysteme). Hinter-dem-Ohr-Systeme besitzen einen Kunststoffschlauch und ein sogenanntes Ohrstück, das den Schall ins Ohr leitet. Im-Ohr-Hörsysteme werden hingegen im Gehörgang und in der Ohrmuschel getragen.



Hinter-dem-Ohr-Hörsystem mit diskretem Schallschlauch und Ohrstück im Kanal.



Im-Ohr-Hörsystem, das nahezu unsichtbar im Kanal sitzt und über Zugfaden entfernt wird.

Hörsysteme bestehen aus vielen Kleinstbauteilen sowie einer hochwertigen Mikroelektronik. Durch den täglichen Einsatz sind diese Hörsysteme zwangsläufig vielen Einflüssen ausgesetzt, die zu Schäden führen können.

Hilfreiche Tipps für lange Freude an Ihrem Hörsystem.

- Achten Sie darauf, dass Ihr Hörsystem nicht auf eine harte Fläche fällt. Bereits ein Aufprall aus geringer Höhe kann zu Schäden führen.
- Wenn Sie Haarpflegemittel verwenden, legen Sie Ihr Hörsystem bitte unbedingt ab. Zum Beispiel kann Haarspray den Lautstärkereglern oder die Mikrofonöffnung verkleben.
- Sollte Ihr Hörsystem einmal feucht werden, trocknen Sie es auf keinen Fall mit einer Wärmequelle (z. B. Elektroherd, Mikrowelle, Fön). Hohe Temperaturen können Ihr Hörsystem beschädigen.
- Schützen Sie Ihr Hörsystem unbedingt vor Nässe und Hitze (z. B. beim Duschen und in der Sauna ablegen!).
- Wechseln Sie regelmäßig die Batterie aus (sofern Sie kein Akkubetriebenes Hörsystem besitzen). Verwenden Sie nur Markenprodukte, Ihr Hörakustiker berät Sie gern.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, Ihr Hörsystem zu öffnen. Reparaturen dürfen nur vom Hörakustiker durchgeführt werden.
- Bei therapeutischen Behandlungen mit Wärme, Strahlen oder mit anderen Geräten legen Sie Ihr Hörsystem unbedingt in einem Nebenraum ab.

Hinweise zu Batterien.

- Batterien niemals in den Mund nehmen! Halten Sie die Batterien deshalb von Kindern und geistig behinderten Personen fern.
- Falls eine Batterie versehentlich verschluckt wurde, bitte unverzüglich einen Arzt aufsuchen!
- Verwenden Sie stets neue Batterien und entnehmen Sie diese, wenn Sie das Hörsystem längere Zeit nicht benutzen.
- Auslaufende Batterien sind sofort zu tauschen und die Hörsysteme umgehend vom Hörakustiker zu prüfen und zu reinigen.
- Verbrauchte Batterien bitte zur Entsorgung an Ihren Hörakustiker zurückgeben.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen, die nicht dafür vorgesehen sind (es besteht Explosionsgefahr!).

Das sollten Sie beachten.

Die tägliche Pflege Ihres Hörsystems ist sehr wichtig: Reinigen Sie Ihr Hörsystem mit einem weichen Tuch (nicht in Öffnungen und Einbuchtungen reiben!) und die Schallaustrittsöffnungen vorsichtig mit einer kleinen Bürste.

Beachten Sie folgende wichtige Punkte:

- Bitte benutzen Sie zur Reinigung die dafür vorgesehenen Pflegeprodukte. Verwenden Sie niemals Alkohol, Lösemittel oder andere Reinigungsmittel.
- Legen Sie Ihr Hörsystem niemals in Wasser oder Reinigungsflüssigkeit.
- Achten Sie bei der Verwendung von Reinigungsspray darauf, dass keine Flüssigkeit in Öffnungen oder Einbuchtungen gerät! Die Öffnungen sollten regelmäßig von Ihrem Hörakustiker gereinigt werden.

Pflege.

Hörssysteme bestehen aus vielen Kleinstbauteilen und einer hochwertigen Elektronik. Um die volle Funktionsfähigkeit Ihres Hörsystems sicherzustellen und Beschädigungen vorzubeugen, ist es wichtig zu wissen, wie Sie Ihre Hörssysteme richtig reinigen und pflegen.

Muss ich mein Hörsystem täglich reinigen?

Eine regelmäßige Pflege Ihrer Hörsysteme ist sehr wichtig, denn ohne tägliche Reinigung und Pflege kann Ihr hochwertiges Hörsystem geschädigt werden. Schließlich ist es tagein, tagaus vielen Einflüssen ausgesetzt. Mit den richtigen Pflegeprodukten werden Sie lange Freude an Ihrem Hörsystem haben.

Die HADEO Pflegeserie wurde speziell für die optimale Pflege von Hörsystemen entwickelt. Auf den folgenden Seiten möchten wir Ihnen die Produkte vorstellen. Besonders praktisch: Ausgewählte Produkte erhalten Sie auch zusammengefasst zu kompletten Pflegesets.

Die Reinigung von HdO-Systemen mit dem Reinigungstuch.

Die tägliche Reinigung Ihres Hörsystems ist ganz einfach und wird Ihnen mit ein wenig Übung schnell von der Hand gehen. Achten Sie dabei darauf, dass keine Flüssigkeit in die Mikrofon- und Schallaustrittsöffnungen dringt und trocknen Sie anschließend Ihr Hörsystem.

Und so reinigen Sie richtig:



Trennen Sie durch kräftiges Ziehen den Schallschlauch vom HdO-System.

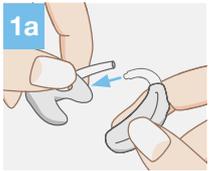


Beim Minischlauchsystem drehen Sie den Minischlauch am oberen Ende des Hörsystems ab.



Zur mühelosen Reinigung Ihres HdO-Systems nehmen Sie ein feuchtes HADEO Reinigungstuch und reiben das Hörsystem damit ab.

Die Reinigung von HdO-Ohrstücken mit Reinigungstabletten und Reinigungskonzentrat.



Trennen Sie durch kräftiges Ziehen den Schallschlauch vom HdO-System.



Beim Mischschlauchsystem drehen Sie den Mischschlauch am oberen Ende des Hörsystems ab.



Nehmen Sie das Sieb aus der Reinigungsdose.



Reinigung mit Reinigungstabletten.

Legen Sie eine Reinigungstablette in die $\frac{3}{4}$ voll mit Wasser gefüllte Reinigungsdose. Bitte unbedingt die dem Produkt beiliegende Gebrauchsanweisung beachten. Schon ist Ihre Reinigungsflüssigkeit fertig.



Reinigung mit Reinigungskonzentrat.

Füllen Sie die Reinigungsdose 0,5 cm hoch mit Reinigungskonzentrat (1:5, nur verdünnt anwenden) und danach mit Wasser $\frac{3}{4}$ voll auf.



Legen Sie das Ohrstück mit dem Schallschlauch (auf keinen Fall mit Hörsystem!) auf das Sieb und tauchen Sie beides mindestens 15 Minuten in die Reinigungsflüssigkeit.



Nehmen Sie das Sieb aus der Reinigungsdose heraus – das Ohrstück mit Wasser abspülen und abtrocknen.



Den HADEO Puster fest in den Schallschlauch stecken und kräftig drücken – Flüssigkeitsreste werden aus dem Schallschlauch und dem Ohrstück entfernt.

Achtung!

Aus hygienischen Gründen sollte die Reinigungsflüssigkeit nach jeder Anwendung gewechselt werden.

Das Reinigen von IO-Systemen mit Reinigungstuch.

Für die Reinigung und Pflege Ihres IO-Hörsystems gilt das Gleiche wie für HdO-Hörsysteme. Reinigen Sie Ihr IO-Hörsystem täglich und achten Sie streng darauf, dass keine Flüssigkeit in die Hörsystemöffnungen dringt. Versuchen Sie bitte nicht, mit einem Gegenstand in Einbuchtungen oder Öffnungen einzudringen!



Nehmen Sie sich ein feuchtes HADEO Reinigungstuch und reiben Sie Ihr IO-Hörsystem damit ab. So wird Ohrenschmalz mühelos entfernt und Ihr Hörsystem hygienisch sauber.

Damit Ihr Hörsystem nicht durch Feuchtigkeit beschädigt wird, trocknen Sie es regelmäßig in der DRY mini/DRY mini UV oder zusammen mit einer Trockenkapsel im HADEO Trockenbehälter.

Achtung!

Mindestens einmal täglich über Nacht durchführen.

Das Reinigen von IO-Systemen mit Reinigungsspray.

Sie können Ihr Hörsystem auch mit Reinigungsspray säubern. Achten Sie dabei besonders darauf, dass Sie keine Flüssigkeit in Öffnungen oder Einbuchtungen verteilen.



Drücken Sie den Sprühknopf der Sprayflasche vorsichtig bis der Pinsel benetzt ist. Den Pinsel an das IO-Hörsystem führen und dieses mit leicht kreisenden Bewegungen reinigen.



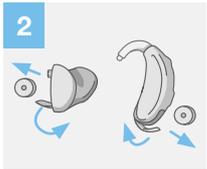
Reiben Sie Ihr IO-Hörsystem anschließend mit einem fusselfreien, trockenen Tuch ab. Am nächsten Morgen entfernen Sie mit dem Pinsel eventuelle Ohrenschmalzreste.

Sie sollten Ihr IO-Hörsystem regelmäßig im Trockenbehälter oder der DRY mini/DRY mini UV trocknen, wie auf den folgenden Seiten beschrieben.

Das Trocknen von Hörsystemen mit Trockenkapsel und -behälter.



1 Nehmen Sie eine HADEO Trockenkapsel aus der Verpackung (die Trockenkapsel nicht öffnen!).



2 Öffnen Sie das Batteriefach Ihres HdO- oder Ihres IO-Hörsystems und entnehmen Sie die Batterie.



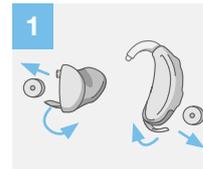
3 Legen Sie nun das Ohrstück und das HdO- bzw. das IO-Hörsystem und die Trockenkapsel in den Trockenbehälter. Schließen Sie den Behälter. Sie können Ihr Hörsystem auch in der Trockenstation trocknen.

Achtung!

Mindestens einmal täglich über Nacht durchführen. Den Trockenbehälter samt Trockenkapsel nach jeder Anwendung bitte gut verschließen. Färbt sich die Kapsel beige, tauschen Sie die Trockenkapsel gegen eine neue orangefarbene aus.

Das Trocknen von Hörsystemen mit der Trockenstation.

Die Trockenstationen DRY mini/DRY mini UV trocknen Hörsysteme absolut schonend ohne chemische Zusatzstoffe und brauchen dabei wenig Energie. Trocknen Sie die Hörsysteme nach folgender Anleitung:



1 Öffnen Sie das Batteriefach Ihres HdO- oder Ihres IO-Hörsystems und entnehmen Sie die Batterie.



2 Legen Sie das Hörsystem mit geöffnetem Batteriefach in die Trockenstation. Schließen Sie die DRY mini/DRY mini UV und drücken Sie die Starttaste. Die Kontrolllampe leuchtet und zeigt an, dass die Trocknung beginnt. Nach abgeschlossener Trocknung schaltet sich die Trockenstation automatisch ab.

Achtung!

Die elektronischen Trockenstationen dürfen nicht in der Nähe von Waschbecken betrieben werden und nicht mit Wasser in Berührung kommen! Bei Funktionsstörungen und Defekten ziehen Sie den Netzstecker! Bitte beachten Sie zusätzlich die beiliegende Gebrauchsanweisung der Trockenstation.

Produkte.

Weil Hörsysteme eine besondere Pflege brauchen, hat HANSATON speziell für die hochwertigen Hörsysteme eine eigene Pflegeserie entwickelt. Perfekt aufeinander abgestimmte Produkte zur optimalen Reinigung und Pflege.

Die HADEO Pflegeserie * zur Reinigung.

Reinigungstabletten

22 Reinigungstabletten

HADEO Reinigungstabletten mit aktivem Sauerstoff zur Reinigung von HdO-Ohrstücken.

Inhaltsstoffe: Potassium Carbonate, Sodium Bicarbonate, Citric Acid, Sodium Carbonate, Sorbitol, VP/VA Copolymer, Sodium Lauryl Sulphate, Sodium Lauryl Sulfoacetate, Aroma, CI 73015



Reinigungstücher

20 Reinigungstücher einzeln verpackt

HADEO Reinigungstücher für Hörsysteme zur mühelosen Reinigung von Hörsystemen.

Inhaltsstoffe: < 5% Parfum, BENZISOTHIAZOLINONE



Reinigungstücher im Spender

90 Reinigungstücher im Spender

HADEO Reinigungstücher für Hörsysteme im praktischen Spender zur einfachen Reinigung von Hörsystemen.

Inhaltsstoffe: < 5% Parfum, BENZISOTHIAZOLINONE



Reinigungskonzentrat

100 ml Reinigungskonzentrat pro Flasche

HADEO Konzentrierte Reinigungsflüssigkeit (1:5) zur Reinigung von HdO-Ohrstücken.

Inhaltsstoffe: < 5% Parfum, BENZISOTHIAZOLINONE



Reinigungsspray

30 ml pro Flasche

HADEO Reinigungsspray mit Dosierpinsel zur Reinigung von IO-Hörsystemen.

Inhaltsstoffe: < 5% Parfum, BENZISOTHIAZOLINONE



Reinigungsdose

1 Reinigungsdose

HADEO Reinigungsdose mit Sieb und Schraubverschluss zur Reinigung von HdO-Ohrstücken.



Die HADEO Pflegeserie* zur Trocknung.

Puster

1 Puster

HADEO Puster zum Trocknen von
Schallschläuchen und HdO-Ohrstücken.



Trockenkapseln

8 Trockenkapseln

HADEO Trockenkapseln zum Trocknen
von Hörsystemen und HdO-Ohrstücken.

Inhaltsstoffe: Amorphes Aluminasilicagel,
Farbstoff Orange



Trockenbehälter

1 Trockenbehälter

HADEO Trockenbehälter zum Trocknen von
Hörsystemen und HdO-Ohrstücken.



Besonders praktisch: Die HADEO Sets*

Reinigungs-Set mit Reinigungstabletten*

8 Reinigungstabletten

1 Reinigungsdose

1 Puster

Inhaltsstoffe: siehe Reinigungstabletten



Starter-Set*

5 einzeln verpackte Reinigungstücher

2 Trockenkapseln*

1 Trockenbehälter

1 Puster

HADEO Starter-Set für Hörsysteme in
transparenter PVC-Tasche.

Inhaltsstoffe: siehe Reinigungstücher und
Trockenkapseln



Besonders vorteilhaft sind die praktischen HADEO-Sets. Sie bieten Ihnen alle erforderlichen Produkte sinnvoll kombiniert und perfekt aufeinander abgestimmt.

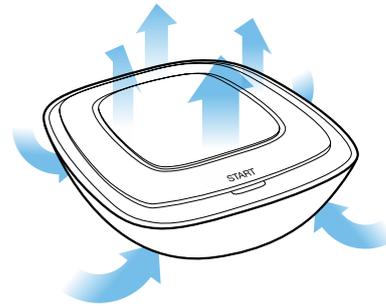
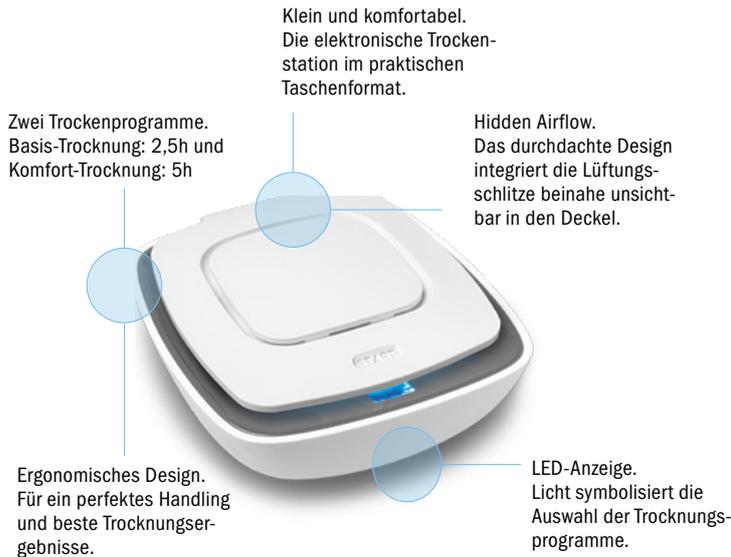
* Bewahren Sie die Pflegeprodukte für Kinder unzugänglich auf.

Die praktische Trockenstation im Taschenformat.

Die elektronische Trockenstation DRY mini von HANSATON besticht durch ihr Design, ihre Praktikabilität und ihre Bedienerfreundlichkeit – klein und komfortabel.

Trotz Taschenformat verfügt sie über einen großen Innenraum, in dem zwei Hörsysteme jeglicher Bauform Platz finden. Das ergonomische Design ermöglicht dem Hörsystemträger ein einfaches Handling der Trockenstation – die Trocknung startet direkt per Klick auf den Deckel.

Erhältlich ist sie in 2 Varianten, als DRY mini mit dem praktischen Konvektions-Trocknungsprinzip und DRY mini UV, bei der durch ergänzendes UVC-Licht eine Keimreduzierung von bis zu 99,9% erfolgt.



Reinigungsprozess. Effiziente Keimreduzierung durch Trocknung mit Hilfe des Konvektionsprinzips und zusätzlicher UVC-Bestrahlung bei der DRY mini UV.

Auf einen Blick

- Automatische Überwachung der Trocknung durch einen Prozessor
- Der Prozessor sorgt für eine schnelle Aufwärmphase und eine Anpassung an die jeweilige Raumtemperatur und verfügt über eine Sicherheitsabschaltung
- Einfache Bedienung durch ergonomisches Design
- Es stehen zwei Trocknungsprogramme zur Auswahl:
 - Basis-Trocknung: 2,5 Stunden (+10 Minuten UV**)
 - Komfort-Trocknung: 5 Stunden (+10 Minuten UV**)
- Flexible Stromversorgung durch Hohlstecker (durch abtrennbaren Adapter auch mobil über USB-Kabel zu verwenden, Kabellänge: 150 cm)
- Großer Innenraum (genug Platz für jegliche Bauformgröße der Hörsysteme)
- Gummifüße sorgen für einen festen Stand auf glatter Oberfläche
- Nachweisliche Reduzierung von Keimen und Bakterien
- Optimale Temperatur zur Reduzierung von Keimen und Bakterien



* Gilt nur für die DRY mini UV. ** Vor und nach der Trocknung (gilt nur für die DRY mini UV).